

LA LANGUE DES SIGNES

Extrait d'un article d'Yves DELAPORTE, Ethnologue, directeur de recherche au CNRS

LA LANGUE DES SIGNES (L.S.) est la langue que les personnes atteintes de surdité ont développée pour communiquer. Ce langage assure toutes les fonctions remplies par les Langues Orales (L.O.), aussi dites « langues vocales » ;

C'est une langue **visuo-gestuelle** (perçues par les yeux, elle est produite par les mouvements des mains, du visage et du corps dans son ensemble).

OBJET DE RECHERCHE LINGUISTIQUE

« -J'ai commencé l'apprentissage de la langue des signes (LSF) il y a deux ans, et la première chose que j'ai envie d'en dire est que l'expérience me passionne. La langue des signes est passionnante pour deux raisons. Tout d'abord, elle l'est pour elle-même, (...), chaque jour je découvre de nouvelles richesses, de nouvelles formes grammaticales, de nouvelles expressions idiomatiques...De ce point de vue, elle est comme toutes les autres langues de la planète, elle ne leur est ni inférieur, ni supérieur, elle a son génie propre.

Mais elle est passionnante aussi pour une autre raison : parce qu'elle présente des caractéristiques tellement originales, tellement uniques, qu'elle oblige à remettre en question une grande partie de ce que l'on croyait savoir des langues humaines »

« Une des caractéristiques les plus originales de la langue des signes est qu'elle travaille largement dans le continu. L'intensité d'un mouvement, une plus ou moins grande tension musculaire, et surtout l'expression du visage, ont valeur sémantique. (...) Mais il y a plus les sourds peuvent se faire comprendre sans utiliser aucun des milliers de signes qu'ils ont à leur disposition. Autrement dit, ils peuvent parler sans lexique. Cela se produit fréquemment dans les activités de récit : on se met dans la peau du personnage évoqué, dont on reproduit les faits et gestes. »